

**Mål C-667/19**

**Sammanfattning av begäran om förhandsavgörande i enlighet med artikel 98.1 i domstolens rättegångsregler**

**Datum för ingivande:**

9 september 2019

**Hänskjutande domstol**

Sąd Okręgowy w Warszawie (Polen)

**Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:**

12 juli 2019

**Klagande:**

A.M.

**Motpart:**

E.M.

---

**Saken i målet vid den nationella domstolen**

Förfarandet vid den hänskjutande domstolen avser räckvidden av de krav som gäller beskrivningen av kosmetiska produkter enligt förordning nr 1223/2009.

**Syfte med och rättslig grund för begäran om förhandsavgörande**

Den hänskjutande domstolen vill få klarhet i hur de väsentliga funktionerna hos en kosmetisk produkt ska förstås mot bakgrund av förordning nr 1223/2009 och huruvida det, när det gäller kravet på information om kosmetiska produkter, är möjligt att hänvisa till företagets katalog.

**Tolkningsfrågor**

1. Ska artikel 19.1 f i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1223/2009 av den 30 november 2009 om kosmetiska produkter – i den del det däri anges att kosmetiska produkter på behållare och packningar ska vara märkta med outplånlig, lättläst och väl synlig information om den kosmetiska produktens

funktion, om detta inte tydligt framgår av presentationen av produkten – förstås så, att det som avses är den kosmetiska produktens grundläggande funktion i den mening som avses i artikel 2.1 a i förordningen, det vill säga rengöring (underhåll), vård och bevarande (bibehållande i gott skick), parfymering, skönhet (förändring i utseende), eller avses också mer specifika funktioner som gör det möjligt att identifiera den kosmetiska produktens egenskaper?

2. Ska artikel 19.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1223/2009 av den 30 november 2009 om kosmetiska produkter och skäl 46 i denna förordning tolkas så, att det är möjligt att placera den information som avses i punkten 1 d, g och f i denna bestämmelse, det vill säga försiktighetsåtgärder, beståndsdelar och funktion, i företagets katalog som också innehåller andra produkter med den symbol som avses i punkt 1 i bilaga VII på förpackningen?

### **Anförda gemenskapsrättsliga bestämmelser**

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1223/2009 av den 30 november 2009 om kosmetiska produkter, särskilt artiklarna 2.1.a, 19.1 d, g och f, 19.2 och bilaga VII, punkt 1.

### **Anförda nationella bestämmelser**

Lagen om kosmetika av den 30 mars 2001, särskilt artiklarna 2 och 6.

### **Kortfattad redogörelse för de faktiska omständigheterna och förfarandet**

1. Klaganden A.M. och motparten E.M. ingick en affärsförbindelse inom ramen för vilken klaganden i egenskap av distributör köpte kosmetika från ett amerikanskt bolag av motparten.

2. Motparten gav klaganden tillgång till detaljhandelsböcker för varje kosmetisk produkt samt utbildningsinstruktioner. Klaganden informerades om att det på varje kosmetisk produkt hänvisades till detaljhandelsboken och angavs att de var amerikanska produkter som saknade översättning till polska. Den 28 januari 2016 köpte klaganden bland annat 40 stycken detaljhandelskataloger för 1 grosz och 10 stycken kataloger för 1 grosz. Nästföljande dag, den 29 januari 2016, köpte klaganden kosmetika för 3.184,25 zloty brutto, däribland krämer, masker och puder.

3. På produkternas förpackningar gavs upplysningar om den ansvariga enheten, den kosmetiska produktens ursprungliga namn, dess sammansättning, giltighetsdatum och serienummer för den kosmetiska produkten. Där återfanns också symbolen ”hand med bok” med hänvisning till den polska katalogen.

4. Klaganden sade upp avtalet på grund av att det på förpackningen inte återfanns uppgifter på polska om den kosmetiska produktens funktion. Uppgifterna om egenskaper och sammansättning fanns endast i katalogen. Motparten har uppgett att produkterna har märkts i enlighet med gällande polska bestämmelser.

5. Domstolen i första instans ogillade talan. Klagandena yrkande och motpartens invändningar har bedömts med avseende på fel i varan. Enligt distriktsdomstolen var klagandens uppgifter, om att denne fram till dagen för mottagandet av varorna inte kände till att produkterna inte var märkta på polska, inte tillförlitliga, eftersom klaganden hade vidgått den omständigheten att parterna tidigare hade samarbetat.

6. Distriktsdomstolen slog även fast att ytterförpackningen i förevarande fall innehöll en symbol som hänvisar till den bifogade informationen. Distriktsdomstolen konstaterade att klaganden i förevarande fall inte omedelbart hade underrättat motparten om felet i varan och att den återsända kosmetiska produkten hade en skadad förpackning.

7. Klaganden överklagade domen till den regionala domstolen och yrkade därvid att domen skulle upphävas i dess helhet. Klaganden gjorde gällande att den överklagade domen innehöll en felaktig bedömning av bevisningen angående huruvida klaganden hade informerats om att det saknades information om den kosmetiska produktens funktion på polska på förpackningen och att det inte var korrekt att fastställa att klaganden inte hade återsänt den kosmetiska produkten till motparten i det skick som han mottog den i.

8. Klaganden bestred även domstolens bedömning att hänvisningen till en (avgiftsbelagd) katalog utgjorde en korrekt beskrivning av de kosmetiska produkter som såldes till klaganden, om det inte framgår av bevisningen i målet att denna information inte hade kunnat lämnas på varje enskild produkt.

#### **Parternas huvudargument i det nationella målet**

9. Klaganden påpekade att de kosmetiska produkter som denne hade tagit emot vid den senaste leveransen inte innehöll några beskrivningar på polska på förpackningarna, i enlighet med den polska lagstiftningen om saluföring av kosmetiska produkter [artikel 19.1 f och 19.5 i förordning 1223/2009/EG].

10. Motparten har påpekat att varorna är försedda med symbolen ”hand på bok”, som hänvisar varans mottagare till bipacksedeln, i detta fall den katalog som levereras tillsammans med varje produkt, på polska, vilket är i överensstämmelse med artikel 19 i förordningen. Katalogen innehöll, på polska språket, en fullständig beskrivning av produkterna, deras funktioner med kontraindikationer och applicering samt ingredienser.

## Kortfattad redogörelse för skälen till begäran om förhandsavgörande

11. Den hänskjutande domstolens tvivel avser tolkningen av artikel 19.1 f i förordning nr 1223/2009.

12. I artikel 19.1 i förordningen anges att kosmetiska produkter på behållare och förpackningen ska vara märkta med outplånlig, lättläst och synlig information om den kosmetiska produktens funktion, förutsatt att den inte klart framgår av presentationen av den kosmetiska produkten. Denna information ska i enlighet med artikel 19.5 i förordningen anges på det språk som fastställs i lagstiftningen i den medlemsstat där produkten tillhandahålls slutanvändaren.

13. Av artikel 19.1 f i förordningen framgår att den kosmetiska produkten inte behöver innehålla uppgifter om funktioner, om detta tydligt framgår av presentationen av produkten. Förordningen anger dock inte vilka funktioner det rör sig om och hur detaljerat dessa måste anges.

14. För de flesta kosmetiska produkter kan konsumenten känna igen funktionen, det vill säga rengöring (till exempel tvål och tandkräm), skydd (krämer) eller skönhet (till exempel smink och nagellack). Av praxis på marknaden framgår också att det för ett stort antal produkter som importeras från länder utanför Europa inte finns några uppgifter på det nationella språket om produktens funktion, men att konsumenterna i allmänhet ändå kan känna igen funktionerna. Ibland anges även dessa funktioner på det nationella språket på klistermärken på ytterförpackningen. Å andra sidan placeras de sällan på behållaren, särskilt när den befinner sig i en maskinellt inplastad ytterförpackning, eftersom detta skulle kräva öppnande av förpackningen.

15. Den hänskjutande domstolen har begärt att EU-domstolen ska fastställa räckvidden av undantaget från skyldigheten att ange kosmetiska produkters funktioner på förpackningen och behållaren. Frågan har uppkommit om huruvida undantaget avser en situation där de kosmetiska produkternas grundläggande funktioner, det vill säga rengöring, skydd och skönhet, i den mening som avses i artikel 2 a i förordningen, kan kännas igen utifrån presentationen av den kosmetiska produkten eller om det också ska ges möjlighet att få mer ingående kännedom om den kosmetiska produktens egenskaper, det vill säga produktens användning, syfte och målgrupp.

16. En annan fråga är om information om funktioner ska finnas på konsumentens språk på behållaren, vilket i huvudsak gäller importerade produkter som finns i förpackningar som är av kartong, förseglade eller inplastade. Det bör i detta sammanhang påpekas att dessa kosmetiska produkter också förseglas av hygienskal.

17. Den andra frågan gäller på vilket sätt det på den kosmetiska produkten ska lämnas information om särskilda försiktighetsåtgärder som ska iakttas vid användandet, om ingredienser och om den kosmetiska produktens särskilda funktioner.

18. I princip bör försiktighetsåtgärder anges på behållare och ytterförpackningar. Ingredienserna får endast anges på ytterförpackningen. Funktionerna kan dock anges på behållarna och i förpackningen om de inte klart framgår av presentationen.

19. I artikel 19.2 anges emellertid att om det av praktiska skäl inte är möjligt att ta med den information som förtecknas i punkten 1 d och g på behållare eller förpackningar ska informationen anges på en bipacksedel, en etikett, en tejp, en remsa eller ett kort. Om det är görligt ska det göras en hänvisning till denna information i en förkortad upplysning eller genom den symbol som anges i bilaga VII punkt 1. Symbolen föreställer en hand som pekar på en bok.

20. Frågan är därför om det av praktiska skäl är möjligt att använda företagskatalogen med den information som avses i punkten 1 d, g och f, i stället för en bipacksedel, remsa eller etikett. I denna katalog beskrivs också andra produkter och den utgör inte en bipacksedel. Ur praktisk synvinkel ger katalogen läsbar och heltäckande kännedom om produkten. Å andra sidan finns det en risk att den inte alltid finns tillgänglig tillsammans med den kosmetiska produkten.

21. Det bör påpekas att när det gäller små produkter är det i praktiken inte möjligt att heltäckande lämna denna information på behållaren och ibland inte heller på förpackningen.

ARBETSDOKUMENT